

行政

淺談過渡期澳門圖書館 事業的發展策略^{*}

王國強^{**}

一、前言

評定一個社會是否富強，除了考慮軍事、經濟的因素外，人民的教育與文化的素質也是相當重要的因素，圖書館事業的發達與否，就直接影響一個國家的國防、經濟、文化等方面。澳門現處於後過渡期，不少專家學者着眼於澳門的經濟利益，政治效應等問題，而忽略了過渡期圖書館事業的發展與現況。本文嘗試從中西文化、社會資源、管理專材、專業技術、社會教育、圖書館法規與標準等角度來探討目前所遇到的問題，提出圖書館員所關注的問題和有關的可行策略。

二、十年前（1985年）澳門圖書館事業的狀況

在1985年，一般市民大眾可以說都沒有使用圖書館的概念。在圖書館的櫃檯前，往往出現以下的現象：『“先生，我想‘租’書，多少錢一本”』。他們常常把圖書館看作租書店，這也難怪，因為那時可供使用的圖書館只有中華總商會附設的圖書閱覽室（八角亭）、國立圖書館（現中央圖書館）、市政廳圖書館、東亞大學圖書館（現澳門大學圖書館）、高德華紀念圖書館及部分的中小學圖書室，藏書量總計不及十五萬冊，而且大部分為外文書刊，曾接受圖書館專業教育的人員不及五人。在服務項目方面，雖然已有部分圖書館舉辦不同主題的書展以及編輯專題書目，但普遍仍停留於提供借還書籍服務而已。

總結那時期的圖書館事業是一個萌芽期，政策比較封閉與被動，藏書不多，富濃厚的殖民色彩，市民大眾不明白圖書館的功能，缺乏推廣及溝通，專業館員不足，讀者教育水平亦不高。

* 本文改自九五年九月舉行的《第九屆社會科學年會》暨《第八次粵澳關係研討會》論文。

** 澳門社會科學學會副監事長、澳大圖書館館長助理

三、1995年澳門圖書館事業的現況

所謂十年人事幾番新，澳門的圖書館隨着經濟的成長，市民生活條件的改善，人口教育素質的提高，政府及民間的政策改變，先後有不少圖書館成立，如中央圖書館轄下的何東圖書館等六個分館及二部流動圖書車，理工學院圖書館、教區牧民中心圖書館、聯合國軟件中心圖書館……等多個政府、學校、教會、社團、報社的圖書館及資料室。估計藏書量約有四十萬冊，資料類型包括：圖書、期刊、縮影資料、視聽資料、唯讀光碟（CD-ROM）、影碟等，服務項目多元化，如專題展覽、參考服務，使用指導等。技術層面已步入電腦化作業及國際網絡（Internet）服務指導。專業人員亦有所增加，目前約有二十名。而在專業培訓方面，有1991年最早由行政暨公職司開設在職館員短期培訓課程，1992年的澳大葡文系文獻學組的葡文學位課程，1994年中華教育會主辦的學校圖書館短期課程等。此外還出現不少線上查詢的資料庫，書目工具書，如澳門法例資料庫（Legismac），澳門報章剪輯目錄，澳門圖書目錄等。專業社團及不少圖書館學論文開始湧現，標誌着澳門圖書館行業已開始進入成長階段。

總而言之，現階段的澳門圖書館事業，無論人力或物力均比十年前進步。雖然如此，但並不表示各項服務已達到國際水平，相反，隨市民大眾的要求增加，經常會出現很多投訴，明顯地反映圖書館事業有不足之處。如何在後過渡期的澳門保留及延續過去的成就，進而提高服務水平，這將是下文要討論的課題。

四、發展策略

1. 保留及延續中西文化

澳門的圖書出版早在十六世紀已經開始，期間有不少從西方流入澳門的書刊，目前在澳門的圖書館、檔案室就保留了不少古籍。我們應重視這筆文化遺產，並應加以保留、整理、翻譯、重印及推廣。此外，根據《出版品呈繳法》，中央圖書館亦收藏了大批從葡國運來的當代葡文書刊，雖然日後特區政府未必需要那些葡文資料，但若加以妥善安排，防止資料流失，日後定必成為東南亞研究葡國學的寶貴資料。同時亦可考慮在九九年後繼續同葡國保留合作協議，互相交換出版品。

此外在末世紀的心態下，將有不少中外古籍重現坊間，圖書館必須把握良機，全力搜羅。政府及各大型圖書館亦應從速制訂及協調各項保留圖書文獻的政策與方針。

2. 加強資源共享的觀念

至今澳門政府仍不重視圖書資源，每年都沒有固定的購書經費，致使館員無法作有效的規劃，經費不足，無力購買大量中文書刊，然而澳門人口大部分是華人，在資源分配上實有點失當。而各大專院校圖書館的購書經費雖有固定，但未見充裕，比起鄰近香港的大專院校圖書館的經費少了十多倍。所以為了避免重複購書，節省資源，各館應共同制訂獨有及共有的藏書政策與合作採購計劃，實行資源共享，務使圖書館

在經費不足的情況下，仍能發展更多的服務，並在九九年前制定一套完整的合作制度，以符合歷史和未來的需要。

3. 加強管理專材的培訓

目前澳門圖書館的管理人材問題可從兩方面探討，第一：在政府圖書館及專門資料檔案室中，大部分從業員是葡人或土生，這是由於館藏資料大部分以葡文為主。可是在九九年前後，他們大部分將離職或退休，這勢將造成斷層，因為圖書館的管理工作相當專業化，一時間不可能找到一批專業人員來代替。第二：由於專業館員不足，正式接受圖書館專業訓練的華人不及十五人，他們往往負擔了圖書館最重要的技術工作，如分類及編目，因而無法有更多時間及精力去提供更多的服務。雖然澳大設有葡文文獻學學位課程，可是大部分學生是葡人或土生，所學的都是葡國系統，很多地方與本澳實際情況脫節。

筆者認為解決上述的難題，必須加強人材的培訓，不再停留空談，落實培訓半專業人員的技術訓練，專業人員的中葡雙語訓練，甚至提供他們再深造機會，以便成為培訓本地人材的導師。澳大應重新檢討葡文文獻學課程，令更多華人就讀該課程並讓具有專業知識的華人參與課程內容的設計，使該課程符合九九年後的需要，而不只是為葡國培養人材。此外，更可考慮設立在職圖書館員的文憑課程，使唯數超過二百名的華人圖書館從業人員獲得進修機會。而政府及有關單位如理工學院亦應考慮開設一些圖書館實務的短期課程。

4. 加強各館專業技術的協調

目前各館由於不同的需要，政策因素，人力因素等原因，在分類法、主題法、編目規則等專業技術工作均未能統一及協調，容易造成人力資源的浪費，工作重複，例如同一本書，各做各的，浪費了不少人力。所以筆者建議圖書館界成立一個協調技術小組，商議如何合作處理技術工作，如行政暨公職司協調各政府部門文件中心的分編工作，中央圖書館負責規劃所有公共圖書館的技術服務，大學或理工圖書館則協調各大專、學校圖書館的技術工作等，建立全澳圖書館檢索網絡及聯合資料庫，並應着力研究不同機讀格式¹的兼容方案，方便讀者使用。

另為了規範日後留下的大量葡文資料，必須統一詞彙，筆者希望能從速編製人名、街名、地方名勝、機關團體等名稱的權威檔²及各種技術服務的工作手冊。

-
1. 電腦可閱讀的格式，英文為Machine Readable Catalog，簡寫為MARC，圖書館輸入圖書資料時，必須使用同一種格式來固定資料中各個項目的位署，如書名、作者……等。由於各國採用的機讀格式不同，如香港、美國等地採用USMARC，葡國及部分歐洲國家採用UNIMARC，而中國則採用Chinese MARC，因為各國採用不同的機讀格式往往令到資料交換出現困難，但又不願採用別國的MARC格式，因為改動需要投入龐大的人力、物力、時間與金錢，故至今仍沒有統一標準。
 2. 有些人名、團體及機構名稱、名詞、地名同時有幾種稱呼或寫法，圖書館需要選擇其中一個最具權威的名稱來統一檢索，把各種權威名詞集合在一起便是權威檔，而澳門目前最需要建立一個人名、團體及機構名稱、地名的權威檔，以便統一它們在中葡翻譯時的歧異。

5. 推廣及發揮社會教育

各政府部門、大學、學校等相關單位應大力提高圖書館的重要性及其教育地位，多開設分館及閱覽室，務使圖書館成為社會大眾的學術中心及成人教育的進修中心，為讀者提供足夠課外參考資料，並利用市場學的概念去推廣及發揮其社會教育的功能。

6. 制定圖書館法及標準

雖然澳門基本法沒有明確談及圖書館相關的條文，但我們應從速參考國內及西方先進國家的圖書館法，在符合澳門基本法的精神下，制定澳門的圖書館法，健全組織架構，人事規章等。此外，亦應引入各種圖書館的標準，務使圖書館員有法可依，有章可循，令有關工作標準化達到國際水平。

7. 提高管理職級的層次及擴大編制

當圖書館能完全發揮它的社會教育功能，在本地又建立了一個全澳圖書館合作網絡以及有完善的法規標準可循時，意味着圖書館事業已發展到成熟階段，筆者建議那時必須設立一個圖書館司，專職統籌協調中央圖書館，公共圖書館，專門圖書館，大專及學校圖書館的事務，使之更有效地運用資源去規劃全澳的圖書館事業。此外，由於服務多元化及服務水平提高，自然需要大量的工作人員，所以適當增加各館人員編制是理所當然的策略，而那些受過專業訓練的館員應獲優先考慮。

8. 加強與國內國外圖書館界的聯繫與合作

澳門圖書館界應繼續加強與國內外圖書館學系或圖書館間的聯繫，商議各種合作協議、交流經驗與技術，不斷提高業內的專業水平，使之與時代並進。

五、圖書館員的憂慮

儘管已有“一國兩制”的承諾，面對九九年回歸祖國的大潮流、大時代，圖書館員在政策不明確下，普遍存有以下憂慮：

1. 圖書館選擇圖書的自主權

這裡大家所擔心的是有否選擇圖書的自主權？九九年後讀者有多少閱讀自由？葡文及一些言論不同的書刊是否仍然可以在圖書館存放？是否會收到大量宣傳政治的書刊？

2. 專業技術政策的自主權

另一個要考慮的問題便是專業技術政策的自主權。我們知道國內所採用的圖書分類法、主題法、編目規則及機讀格式，基本上與澳門所採用的系統不同，九九年後會

否廢除現有的各種專業技術政策，而把國內的系統引入？或是干涉各種專業技術政策，使本澳圖書館從業員失去自主權？

3. 專業人員地位受威脅

正如各行各業所擔心的，就是勞工輸入的問題，九九年後會否藉着圖書館專業人材不足，而大量從國內輸入專業人材，與本澳的圖書館從業員競爭，甚至壟斷就業市場，使本澳的專業人員失去工作機會？

4. 自負盈虧制度

我們知道國內有不少圖書館，為了使圖書館增加收入，改善館員工作態度和陋習從而減輕政府開支，採用了自負盈虧的辦法，中央不給予圖書館經費，圖書館全靠自己籌集資金經營，部分圖書館因而變得商業化，處處以錢為着眼點，因而使服務質素下降。我們擔心九九年後，圖書館的經營將改為自負盈虧方式。

六、結語

目前距離澳門回歸祖國的時間只剩下三年多，可是澳門的圖書館事業，還有很多需要發展的項目。由於文化工作是需要長遠累積才有成果的，所以很多政策都要過渡到九九年，或是由現在開始為九九年作準備。筆者希望政府、各財團及有心人士能大力推動及關注本澳的圖書館事業。圖書的數量固然重要，但千萬不要忽略人材的培訓。不要投訴或抱怨圖書館沒有書可參考，要知道本地買書的經費是如此不足；不要抱怨圖書館的服務不足，要知道目前本澳的專業人材是如此缺乏，那能作出更多的服務呢？

